

2025

9

N°746

Informativo de

Fujinomiya

A Prefeitura de Fujinomiya edita mensalmente o Informativo em português, que são extraídas do Informativo de Fujinomiya em japonês "Koho Fujinomiya" e se encontram à disposição na Prefeitura, Bibliotecas Municipais (Toshokan), Centros Comunitários (Kominikan), Shopping Center AEON, Cooperativa "COOP Misonodaira", Supermercado Piago, Supermercado Max Valu e no Correio da cidade de Fujinomiya.

県内最大級遊具
完成!!

表紙の紹介はP22へ

広報ふじのみやは、自治会の協力で配布しています。自治会に加入して地域活動に協力しましょう。



ID 2443

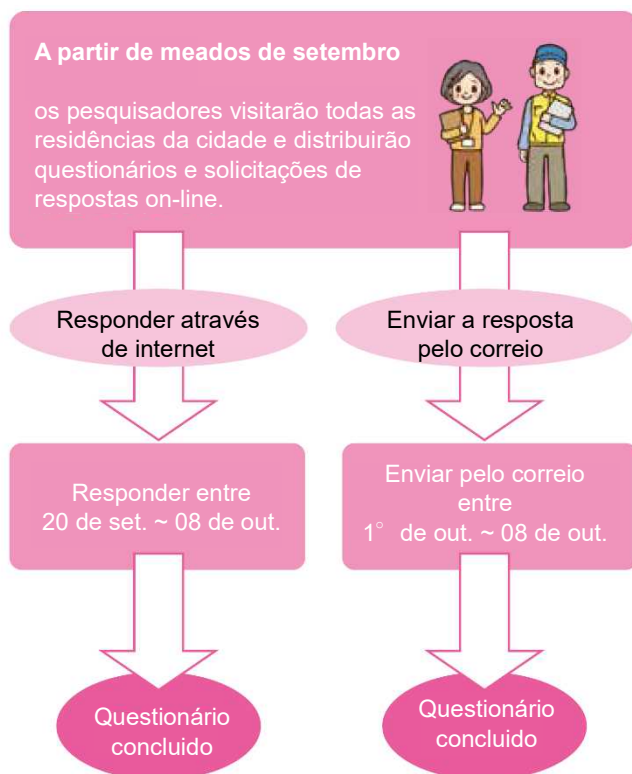
COMEÇARÁ CENSO POPULACIONAL

Informações: ☎ 22-1117

O censo populacional é uma pesquisa que revela a situação atual da população, dos domicílios e outras informações importantes para o desenvolvimento urbano.

É realizado em todo o país a cada cinco anos, e todos os moradores do Japão serão entrevistados. As perguntas incluem o número de pessoas em cada domicílio, data de nascimento, situação profissional, local de deslocamento e escola, etc.

Processo de censo



Também poderá responder enviando o questionário a um recenseador. Caso não consigamos confirmar sua resposta, o recenseador entrará em contato entre, 17 a 27 de outubro, para solicitar sua resposta. Agradecemos sua cooperação para responder dentro do prazo.

Em caso dúvida no preenchimento do questionário

Entre em contato com o Centro de Contato do Censo.

☎ 0570-02-5901 (Discagem Navi)
5 503-6628-2258 (Telefone IP, etc.)

Data A partir de 16 de setembro

Recomendo responder online

Poderá responder facilmente pelo smartphone, tablet ou computador 24 horas por dia.

Resposta através de Smartphone ou tablet

Escaneie o código de barras bidimensional no formulário da pesquisa e responda de acordo com as instruções.



Resposta através de computador

1. Insira o URL listado no formulário da pesquisa.
2. Insira o ID de login e a chave de acesso listados no formulário da pesquisa e responda de acordo com as instruções.



Se não tiver Smartphone, Tablet ou computador

Será instalado dentro da Agência dos Correios de Fujinomiya Um "Estande de Suporte de Resposta Online", onde uma equipe especializada ajudará com suas respostas.

Data 22 de Setembro ~ 08 de Outubro
9:00h ~ 16:00h

Local Agência de Correio de Fujinomiya
Wakanomiya Cho 475

Levar Formulário de resposta por Internet

Cuidado com golpes disfarçados de recenseadores.

O censo não solicitará dinheiro, senhas de contas bancárias ou informações de cartão de crédito. Os recenseadores sempre carregam consigo um "Cartão de Identificação de Recenseador".

Se suspeitar de algo, verifique o "Cartão Identificação de Recenseador".





ID 7140

Vacinação Periódica do Novo Coronavírus

Serão realizadas as vacinas no ano fiscal de 2025. Aqueles que receberam suas vacinas regulares no ano fiscal de 2024 serão enviados as notificações no final de setembro.

Alvo	① Pessoas com 65 anos ou mais no dia da vacinação ② Pessoas com 60 a 64 anos no dia da vacinação e que tenham alguma deficiência cardíaca, renal, respiratória ou imunológica equivalente a um certificado de deficiência de Classe 1
Taxa	5.500 ienes (grátis para beneficiários de assistência social "Seikatsu Hogo")
Inscrição	Faça uma reserva diretamente com a instituição médica onde realizará o teste.
Outros	Se deseja receber a vacinação em uma instituição médica fora da cidade de Fujinomiya ou na cidade de Fuji, ou se tornou um novo alvo, ou se não recebeu uma notificação
Informações	Divisão de Promoção da Saúde "Kenko Zoshin Ka" ☎ 22-2727



[CRIANÇA ♥ CUIDADOS]

Doença repentina	É possível que seja maus tratos...	Centro de Aconselhamento Juvenil Consultas
■ Consulta infantil de emergência por telefone de Shizuoka " ☎ #8000 ou 054-247-9910 24 HORAS Em caso de emergência ou doença grave, não hesite em ligar para o 119.	- Centro de Consultoria infantil "Jido Sodanjo" ☎ 189 Em todo território nacional (Durante 24 horas - Será transferido para o Centro de Consultoria Infantil mais próximo) - Kodomo Miraika Katei Jidou Soudan Gakari ☎ 22-1230 2ª a 6ª feira.....8:30h~17:15h	Poderá consultar sobre qualquer coisa, incluindo bullying, recusa escolar, estilo de vida, emprego, etc. - Escola primária e secundária "Shgakko e Chugakko" ☎ 22-0064 - Escola secundária concluída até 39 anos ☎ 22-1252 Consulta por e-mail ✉ e-sodan@city.fujinomiya.lg.jp 9:00~16:30 2ª e 4ª quarta-feira do mês - Até às 19:30h



© 富士宮市さくやちゃん

[CENTRO MÉDICO DE EMERÊNCIA]

Hoário de atendimento do Centro Médico de Atendimento de Emergência		
Setor Médico	Dias de atendimento	Horário de atendimento
Clínico Geral, Pediatria e Cirurgia	Dia de semana	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
	Sábado	Sábado das 14:00h às 8:00h do dia seguinte)
	Feriados (domingos e feriados) e Nois feriados do final e início do ano	das 8:00 h às 8:00h do dia seguinte
Dentista	Feriados (domingos e feriados) e Nois feriados do final e início do ano	das 9 :00 h às 17:00h Recepção até às 16:30h

* Pode-se solicitar a ambulância em caso grave. Leve sem falta o cartão do Seguro de Saúde , (Kokumin-Hoken ou Shakai Hoken)..

Localização : Atrás do Corpo de Bombeiros, ao longo da Rodovia *Kendō Asagiri-Fujinomiya* (antiga Rodovia 139) e perto do *Nishi-Koto-Gakko* e do Supermercado Max Valu

Endereço: Miyahara 12-1



24-9999



24-9995



[DOAÇÃO DE SANGUE PELA CRUZ VERMELHA]

Data		Horário	Local
Setembro	13,21 e 28	09:30h às 12:00h e 13:15h às 16:00h	Shopping Center "AEON"



[OFTALMOLOGISTAS PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]



Horário de atendimento: 09:00h ~ 17:00h

Data	Nome do Hospital (Clínica)	Local	Telefone
Setembro	07 Oftalmologista Hanazaki (Hanazaki Ganka-lin)	Fuji-shi Aoba-cho 38	(0545) 66-0100
	14 Oftalmologista Fujinomiya Goto (Fujinomiya Goto Ganka)	Fujinomiya shi Nishi Machi 28-16	(0544) 21-3100
	15 Clinica Kato-Yoshiwara Bun-in (Kato lin Yoshiwara Bun-in)	Fuji-shi Chuo-cho 1-9-13	(0545) 57-3000
	21 Clinica Nagano (Nagano-lin)	Fuji-shi Yunoki 242-1	(0545) 60-7100
	23 Oftalmologista Abe (Abe Ganka-lin)	Fuji-shi Yunoki 314	(0545) 61-5810
	28 Oftalmologista Asaoka (Asaoka Ganka-lin)	Fuji-shi Imaizumi 3-10-5	(0545) 52-0745
Outubro	05 Clinica Oftalmológica Yamamoto (Yamamoto Ganka Clinic)	Fuji Shi Ishizaka 451-5	(0545) 21-0069



[CLINICAS DE GINECOLÓGIA E OBSTETRÍCIA DE EMERGÊNCIA]

Data	Nome do Hospital (Clínica)	Local	Telefone
Setembro	07 Hospital Municipal de Fujinomiya Fujinomiya Shiritsu Byoin	Fujinomiya Shi Nishiki Cho, 3-1	(0544) 273151
	14 Bando Ladys Clinic	Fujinomiya Shi Sugita, 1016-7	(0544) 28-5800
	21 Clinica de Ginecologia e Obstetrícia Otabe Otabe San-Fujinka lin	Fujinomiya Shi Hibarigaoka 166	(0544) 23-1182
	28 Clinica de Ginecologia e Obstetrícia Tenjin Tenjin San-Fujinka lin	Fujinomiya Shi Wakanomiya Cho, 398	(0544) 24-1322
Oututubro	05 Hospital Municipal de Fujinomiya Fujinomiya Shiritsu Byoin	Fujinomiya Shi Nishiki Cho, 3-1	(0544) 273151



[EXAME DE HEPATITE VIRAL]

Os vírus das hepatites B e C quase não causam sintomas perceptíveis, de modo que a hepatite pode evoluir para cirrose ou câncer de fígado sem que a pessoa perceba. A detecção precoce da infecção viral por meio de exames e tratamento adequado pode ajudar a prevenir a progressão da doença.

Recomendamos o testes às seguintes pessoas

- ✓ Pessoas que nunca fizeram o teste para o vírus da hepatite no passado.
- ✓ Pessoas que foram constatadas anormalidade na hepática está anormal no exame de saúde, porém não fizeram o teste
- ✓ Pessoas que fizeram piercings ou tatuagens com instrumentos que não foram devidamente esterilizados

Período	Até 28 de fevereiro (sábado)
Público alvo	Cidadãos dos 40 aos 70 anos que nunca receberam o exame
Taxa	410 ienes
Local	Nas instituições médicas da cidade
Inscrição	No balcão de cada instituição médica
Outros	Pessoas que não são elegíveis que queiram fazer o teste, entre em contato com "Fuji Hokenjo" (☎ 0545-65-2156).
Informações	Divisão de Promoção da Saúde "Kenko Zoshin Ka" ☎ 22-2727



© 富士宮市さくやちゃん



ID 1216



[AS CRIANÇAS DA ESCOLA PRIMÁRIA OFUJI, FUJINE MINAMI E FUJIMI PODEM FREQUENTAR ESCOLAS ADJACENTES]

Crianças que moram em um distrito escolar de ensino fundamental com um grande número de crianças podem frequentar uma escola adjacente designada.

Além disso, as crianças que se formaram em uma escola adjacente podem frequentar uma escola secundária em um distrito escolar adjacente ou uma escola secundária na área onde moram.

Distrito escolar do endereço	Escola primária adjacente onde poderá estudar	Escola ginásial onde poderá estudar
Ofuji shogako	Omiya Shogako	Fujinomiya Dai 2 Chugakko • Ofuji Chugako
	Yamamiya Shogako	Kitayama Chugako • Ofuji Chugako
Fujine Minami Shogako	Higashi Shogako	Fujinomiya Dai Ichi Chugako • Fujine Minami Chugako
	Fujine Kita Shogako	Fujine Kita Chugako • Fujine Minami Chugako
Fujimi Shogako	Higashi Shogako *	Fujinomiya Dai Ichi Chugako • Escola correspondente ao seu endereço
	Omiya Shogako *	Fujinomiya Dai Ni Chugako • Escola correspondente ao seu endereço
	Fujine kita Shogako	Fujine Kita Chugako • Escola correspondente ao seu endereço

* Até o ano fiscal 2027



Público Alvo	Pessoas que preenchem todos os seguintes requisitos • Poder frequentar a escola com segurança. • Os pais devem arcar com as despesas para frequentar a escola. • Frequentar a escola que escolheu até se formar.
Inscrição	Prefeitura Municipal 6º andar no balcão de "Gako Kyoiku ka"
Outros	Os novos alunos do primeiro ano devem se inscrever entre 1º de dezembro a 30 de janeiro de 2026.
Informações	"Gako Kyoiku Ka" ☎ 22-1184



ID 741



[INSCRIÇÃO PARA O JARDIM DE INFÂNCIA / INSTITUIÇÃO INFANTIL RECONHECIDAS PARA O ANO 2025 (R.07)]

Jardins de Infância particulares						
Nome	Endereço	Telefone	Vagas	3 anos completo entrada	Horário de educação	Horário de atendimento infantil
Fujinomiya Higashi Yochien	Yatate Cho 787	26-3413	60	O	9:00~14:00	~16:30
Fujinomiya Kita Yochien	Hikari Cho 14-4	26-4672	60	O	9:00~14:00	~16:30
Nishi Fujinomiya Yochien	Yodogawa Cho 3-2	26-4509	75	O	8:30~14:00	7:30~/~17:30
Mano Yochien	Manohara Shinden 2992-4	27-2013	90	O	9:00~14:30	7:30~/~17:30
Kuroda Yochien	Gendoji Cho 632	23-1848	180	O	9:00~14:30	7:30~/~18:00
Ueno Yochien	Shimojo 1747	58-0049	45	X	9:10~14:00	7:30~/~17:00
Sugita Yochien	Sugita 517-1	23-3750	75	O	8:20~14:00	~16:00

Inscrição: A partir de 1º de outubro, envie todos os documentos de inscrição diretamente para cada creche.

Instituição Infantil Reconhecida						
Nome	Endereço	Telefone	Vagas	3 anos completo entrada	Horário de educação	Horário de atendimento infantil
Shibakawa Rizumu	Jabuna 689	65-0007	35	O	9:00~15:00	7:00~/~19:00
Aoki Rizumu	Aokidaira 300	24-6224	45	O	8:30~15:30	7:00~/~19:00
Fuji Kinder Gakuen	Nanohara Shinden 4079-5	24-7220	75	X	9:00~15:00	7:00~/~18:00
Reichhill Yochien	Yodoshi 1742-1	24-5541	135	O	8:00~15:15	7:00~/~18:30
Miyahara Gakuen	Miyahara 480-2	23-0500	15	X	9:00~14:00	7:30~/~18:30
Higashi Kodomo En	Higashi Cho 18-18	27-8643	15	X	8:30~13:30	8:00~/~16:30
Nonaka Kodomo En	Nonaka Higashi Cho 294	26-2929	15	O	8:30~16:30	7:00~/~18:00
Tomioka Kodomo En	Aoki 325-5	26-2853	6	X	9:00~15:00	8:30~/~16:30
Koizumi Kodomo En	Nishi Koizumi Cho 51-1	23-5320	15	X	8:30~13:30	8:00~/~16:30
Nishigaoka Yochien	Nishi Machi 27-6	26-3493	105	O	9:00~14:00	7:15~/~18:15
Fujinomiya Seibo Yochien	Nishiki Cho 2-34	26-4460	33	O	8:30~14:00	7:00~/~18:00

Inscrição: Envie todos os documentos de inscrição diretamente para cada creche (a data de início da distribuição dos documentos e a data de inscrição variam dependendo da creche)

Ambos	•O guia e os formulários de inscrição serão distribuídos em cada creche. •A creche cuidará das crianças durante as férias de verão e primavera. Para mais informações, entre em contato com cada creche. •Os anúncios sobre as admissões nas creches serão publicados na edição de outubro.
Informações	Kodomo Mirai Ka ☎ 22-1147



© 富士宮市さくやちゃん

[HORÁRIO DE CONSULTAS]

Consultas	Horário	Data	Observação
Para Estrangeiros	8:30h às 17:00h	2 ^a a 6 ^a (exceto nos feriados)	Recepção até 16:30h
Geral			
Defesa ao Consumidor	9:00h às 16:00h	2 ^a a 6 ^a (exceto nos feriados)	
Trabalho em casa "Naishoku"	9:00h às 16:00h	2 ^a e 5 ^a (exceto nos feriados)	
Aposentadoria	10:00h às 15:00h	25 de setembro	Reserva antecipada
Com advogado	A partir das 13:30h	Quarta-feira	Reserva antecipada



Maiores informações: Setor de Vida Cotidiana (*Shimin-seikatsu ka*), ☎ 22-1295 🖨 22-1385

Consultoria para Estrangeiros ☎ 22-1246



[TAXAS E IMPOSTOS]

Vencimento		Imposto
Setembro	01	- 1 ^a parcela do Seguro de Saúde para Idosos " <i>Koki koreisha Iryo Koken ryo</i> " - Mensalidade da creche, referente ao mês de agosto - Aluguel e estacionamento dos apartamentos municipais, referente ao mês de agosto
	03	- 2 ^a parcela do Imposto Residencial " <i>Shi-kenmin Zei</i> " - 2 ^a parcela do Imposto do Seguro Nacional de Saúde " <i>Kokumin-Kenko-Hoken-Zei</i> " - 2 ^a parcela do Seguro de Assistência Social " <i>Kaigo Hoken Ryo</i> "
	29	- Taxa de consumo de água e esgoto referente ao mês de agosto
	30	- 2 ^a parcela do Seguro de Saúde para Idosos " <i>Koki koreisha Iryo Koken ryo</i> " - Mensalidade da creche, referente ao mês de setembro - Aluguel e estacionamento dos apartamentos municipais, referente ao mês de setembro
Outubro	03	- 3 ^a parcela do Imposto do Seguro Nacional de Saúde " <i>Kokumin-Kenko-Hoken-Zei</i> " - 3 ^a parcela do Seguro de Assistência Social " <i>Kaigo Hoken Ryo</i> "



©富士宮市さくやちゃん

[ATENDIMENTO AO PÚBLICO NOTURNO E AOS DOMINGOS]

Horário atendimento aos domingos (1º domingo do mês)	Horário
07 de setembro e 05 de outubro	8:30h ~ 17:00h
Atendimento noturno	Todas as quartas-feiras Até às 19:00h

Aos domingos e nas quartas-feiras os trâmites são limitados.

Em caso de dúvidas, entre em contato antecipadamente.

Trâmites possíveis ○ Trâmites que não podem ser efetuados X	Dia da Semana		Setor	Telefone
	Dom	4ª		
Koseki (nascimento • casamento • óbito e outros)	○	X	Shimin ka	22-1134
Mudança de endereço (entrada, saída, mudança e outros)	○	X		
Carinbo Pessoal "Inkan" (registro e cancelamento)	○	○		
Emissão de atestados (residência, koseki, inkan e outros)	○	○		
Passaporte (somente recebimento)	○	X		
Seguro de saúde (inscrição e desligamento)	○	X	Hoken Nenkin Ka	22-1138
Trâmites de solicitação da Ajuda de Crianças "Jido Teate" e Ajuda de despesas médicas para crianças	○	X	Kodomo Mirai Ka	22-1146
Impostos Municipais (consultas e pagamentos)	○	○	Shuno ka	22-1129
Emissão do atestado de impostos	○	○		

- Não poderá fazer o cadastro de endereço através do Cartão de Pessoa Física "My number Card".
- O atendimento no domingo de janeiro é somente o setor de impostos "Shuno ka"

Atestados emitidos juntamente com a Cidade de Fuji	
Atestados	Residência, Inkan, Koseki e outros
Domingo	Das 9:00h às 16:00h
Quarta-feira	Não é possível emitir documentos



©富士宮市さくやちゃん



AO PEDALAR, TENHA EM MENTE A CARTEIRA DE HABILITAÇÃO PARA BICICLETA.



☎ 交通対策室 ☎ 22-1152

Verifique as regras de trânsito para bicicletas

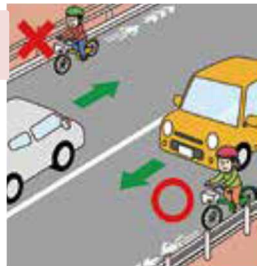
Bicicletas são "veículos" leves que qualquer pessoa pode usar. Dependendo de como dirige, poderá se machucar, ou ferir outras pessoas. Se a outra pessoa ferir ou morrer no acidente, poderá ser processado ou ter que pagar uma indenização considerável.

Siga as regras de trânsito e as boas maneiras e use sua bicicleta com segurança.

Em princípio, transitar nas ruas

Em vias onde há distinção entre a calçada e a rua, os ciclistas devem transitar pelo lado esquerdo da via, assim como os carros.

Siga a sinalização e dê preferência aos pedestres.



Use um capacete

Usar o capacete protege sua cabeça de impactos em acidentes e reduz o risco de morte.

Subsidiamos o custo de compra de um capacete.



ID 135



É proibido dirigir de forma perigosa.

Dirigir embriagado



Dirigir com guarda chuva



Dirigir usando o celular



Dirigir com fone de ouvido



政府広報
オンライン

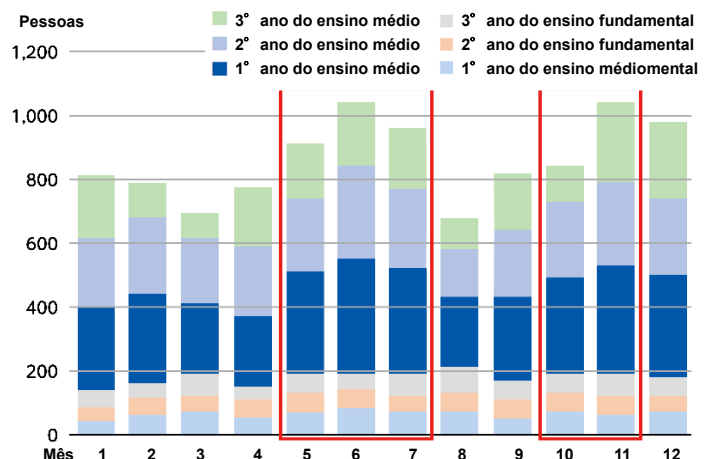
As penalidades foram reforçadas para quem anda de bicicleta olhando para o smartphone ou para quem dirige embriagado.

Especialmente os alunos que estão começando a andar de bicicleta devem ter muito cuidado

Os acidentes de trânsito envolvendo alunos do ensino fundamental e médio estão aumentando, visto que eles usam cada vez mais a bicicleta para diversos fins, como o deslocamento para a escola.

A proporção de alunos do primeiro ano do ensino médio é particularmente alta, e os acidentes tendem a aumentar entre maio e julho, quando os alunos estão se acostumando com os trajetos escolares, e no outono, quando o sol se põe.

Número mensal de mortes e feridos em acidentes de bicicleta envolvendo alunos do ensino fundamental e médio (2015-2024)



O tipo mais comum de acidente de bicicleta envolvendo alunos do ensino fundamental e médio é a colisão frontal em um cruzamento.

Sempre pare temporariamente e verifique ambos os lados da via para garantir a segurança antes de entrar em um cruzamento.

Agora é hora de rever as regras e as boas maneiras do ciclismo! ~Aula de Ciclismo~

Horário: 18 de outubro (Sábado) das 9h30 às 11h30

Local: Estacionamento Leste da Prefeitura

Alvo: Cidadão de Fujinomiya que sabem andar de bicicleta sozinhos

Vagas: 10 pessoas (por ordem de chegada)

Taxa: Gratuita

Levar: Bicicleta e capacete

Instrutor: Yuzuru Otsuka

(Com Certificado de Instrutor pela Associação Japonesa de Mountain Bike)

Inscrição: Inscrição eletrônica até 17 de outubro às 17h15

Informações: Divisão de Promoção da Saúde, ☎ 22-2727



ID 2764



CONEXÃO AO SISTEMA DE ESGOTO

O que é um sistema de esgoto?

Sistemas de esgoto são instalações que transportam águas residuais de residências e empresas para o Centro de Purificação de Hoshiyama, onde são tratadas e transformadas em água limpa.

O uso de um sistema de esgoto não só previne odores e pragas causados por águas residuais domésticas, permitindo uma vida higiênica, como também ajuda a preservar a qualidade da água de rios e oceanos, protegendo o meio ambiente.

Após a instalação do sistema de esgoto, e se utiliza o vaso sanitário com fossa,

Deverá convertê-lo em um vaso sanitário com descarga e conectá-lo ao sistema de esgoto em até três anos.

Se utiliza uma fossa séptica,

Deve convertê-la para conectar as águas residuais da cozinha, banheiros e vasos sanitários ao sistema de esgoto em até seis meses.

Para serviços de conexão de esgoto,

Entre em contato com um profissional designado pela prefeitura.

Você pode encontrar uma lista de profissionais designados no balcão da Divisão de Esgoto, no 5º andar da Prefeitura, ou no site oficial da prefeitura.

Informações: Divisão de Esgoto ☎ 22-1173

[POPULAÇÃO DA CIDADE DE FUJINOMIYA EM 01 DE AGOSTO DE 2025]

Masculino	Feminino	Total	Famílias
62.798	63.349	126.147	59.755
(- 1)	(-38)	(- 38)	(+56)

※ () : Em comparação com os dados do mês anterior



Redação : Divisão de Intercâmbio dos Cidadãos “Shimin Koryu Ka”

Publicação : FAIR – Associação de Intercâmbio Internacional de Fujinomiya

Endereço : Fujinomiya-shi, Chuo cho 5-7

☎ 22-8111 / ☎ 22-8112

URL: <http://www.fair-fujinomiya.com>

E-mail : info@fair-fujinomiya.com



© 富士宮市さくやちゃん

